



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 55(е) повестки дня

Глобализация и взаимозависимость: интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

Австрия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Германия, Грузия, Ирландия, Исландия, Испания, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Литва, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Эстония, Южная Африка и Япония: пересмотренный проект резолюции

Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/187 от 22 декабря 1992 года, 48/181 от 21 декабря 1993 года, 49/106 от 19 декабря 1994 года, 51/175 от 6 декабря 1996 года, 53/179 от 15 декабря 1998 года, 55/191 от 20 декабря 2000 года, 57/247 от 20 декабря 2002 года и 59/243 от 22 декабря 2004 года,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹ и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые на ее шестидесятой сессии и содержащие положения, касающиеся удовлетворения особых потребностей стран с переходной экономикой,

вновь подтверждая необходимость полной интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство и в этой связи подчеркивая важность обеспечения благоприятных условий на национальном и международном уровнях,

отмечая, что некоторые из этих стран перешли из категории стран с переходной экономикой в категорию стран с функционирующей рыночной экономикой,

¹ См. резолюцию 60/1.



отмечая также, что в некоторых странах с переходной экономикой этот прогресс достигается более низкими темпами, следствием чего является более низкий общий уровень развития и более низкий доход на душу населения,

принимая во внимание, что, несмотря на определенный прогресс, достигнутый в борьбе с нищетой, уровень бедности во многих странах с переходной экономикой, особенно в сельских районах, по-прежнему высок,

подчеркивая важность дальнейшего оказания международной помощи странам с переходной экономикой для поддержки их усилий по проведению рыночных реформ, организационному строительству, развитию инфраструктуры и достижению макроэкономической и финансовой стабильности и экономического роста и для обеспечения их полной интеграции в мировое хозяйство,

признавая, в частности, необходимость укрепления потенциала этих стран в плане эффективного использования благ глобализации, в том числе в области информационно-коммуникационных технологий, и более адекватного реагирования на обусловленные ею сложные задачи,

признавая также роль, которую играет в социально-экономическом развитии этих стран и их интеграции в мировое хозяйство частный сектор, и подчеркивая важность дальнейших усилий по формированию благоприятных условий для частных инвестиций и предпринимательства,

признавая далее сохраняющуюся необходимость обеспечения благоприятных условий для доступа экспортной продукции стран с переходной экономикой на рынки в соответствии с многосторонними торговыми соглашениями,

признавая важную роль, которую могут играть в этих странах прямые иностранные инвестиции, и подчеркивая необходимость формирования благоприятных условий — как внутренних, так и международных — для увеличения притока прямых иностранных инвестиций в эти страны,

принимая к сведению доклад Генерального Секретаря²,

1. *приветствует* принятые организациями системы Организации Объединенных Наций меры по осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство;

2. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, действуя в сотрудничестве с соответствующими многосторонними и региональными учреждениями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, продолжать аналитическую работу и оказание правительствам стран с переходной экономикой консультационной помощи по вопросам политики и адресной и существенной технической помощи в укреплении социальной, правовой и политической базы для завершения рыночных реформ, способствующих решению приоритетных национальных задач в области развития, в целях сохранения позитивных тенденций и обращения вспять любых негативных тенденций в области социально-экономического развития этих стран;

² A/61/269.

3. *обращает особое внимание* в этой связи на важность дальнейшей интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство с учетом, в частности, соответствующих положений Монтеррейского консенсуса, принятого на Международной конференции по финансированию развития³, Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию⁴ и Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургского плана выполнения решений»)⁵;

4. *подчеркивает* необходимость сосредоточения международных усилий в рамках поддержки и дополнения национальных мероприятий и ресурсов на оказании помощи тем странам с переходной экономикой, которые сталкиваются с особыми трудностями в области социально-экономического развития, при проведении рыночных реформ и в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

5. *с удовлетворением отмечает* прилагаемые странами с переходной экономикой усилия и достигнутый ими прогресс в области проведения политики, направленной на содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию, в том числе, в частности, путем поощрения конкуренции, административной реформы, благого управления и верховенства закона, борьбы с коррупцией, уважения права собственности и оперативного обеспечения выполнения договорных обязательств, и призывает систему Организации Объединенных Наций и предлагает бреттон-вудским учреждениям пропагандировать успешные модели как примеры передового опыта;

6. *с удовлетворением отмечает также* предпринимаемые странами с переходной экономикой усилия по повышению качества управления и совершенствованию институционального потенциала, которые способствуют более эффективному использованию помощи;

7. *рекомендует* странам с переходной экономикой продолжать осуществлять и при необходимости совершенствовать меры по сохранению и усилению вышеупомянутых позитивных тенденций;

8. *приветствует* стремление стран с переходной экономикой к дальнейшему развитию регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества и предлагает системе Организации Объединенных Наций укреплять диалог с региональными и субрегиональными организациями сотрудничества, в число членов которых входят страны с переходной экономикой и деятельность которых предусматривает оказание их членам помощи в полной интеграции в мировое хозяйство, и расширять оказываемую им поддержку;

9. *вновь подтверждает* обязательство расширять и углублять участие стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества и в этой связи подчеркивает важность

³ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

продолжения усилий по реформированию международной финансовой архитектуры;

10. *признает* важность развития инфраструктуры для экономической диверсификации стран с переходной экономикой и для повышения их конкурентоспособности и увеличения выгод, получаемых ими в результате торговли, и рекомендует государствам-членам, Организации Объединенных Наций и другим соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать такие усилия по развитию инфраструктуры;

11. *вновь подтверждает* обязательство принимать меры по ускорению и облегчению вступления развивающихся стран и стран с переходной экономикой во Всемирную торговую организацию в соответствии с ее критериями, признавая важность универсальной интеграции в основанную на правилах глобальную торговую систему;

12. *просит* Генерального секретаря, действуя в тесной консультации со странами с переходной экономикой, подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий, в частности, предметные рекомендации, в том числе по вопросу об укреплении сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и этими странами, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии.
